

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătinându-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua oară 12 bani
a treia-oară 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplădoi Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se însoțesc.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografie”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria „Weisz & Bernat” via loterie.

TRIBUNA

Atentate infernale.

II.

În numărul de Duminecă al ziarului nostru la acest loc am atras atențiunea asupra manoprelor, ce le fac guvernării noastre cu colonizările, nișind a rupe continuitatea maselor române și a ne aduce la sapă de lemn, ca așa cu ușurință să ne poată îngrădii...

Am dat alarmă și am reprobat, cum vom reprobă întotdeauna, mijloacele nepermise, de cari se folosesc față de noi pretenții «civilizatori» ai Orientului.

Am semnalat acțiunea statului, infernală și demoralizatoare, contra căreia în interesul nostru și al patriei, avem sfânta datorință a lupta din toate puterile și cu cele mai drastice mijloace în cadrul permis de legi. Cuiu cu cuiu...

Să vedem acum, ce se face pe terenul colonizărilor din inițiativa privată.

Ne vom folosi în privința aceasta de două exemple mai nouă, cari sunt suficiente a arăta cum se desvolă acțiunea, așa numită «privată». Căci e boțezată numai «privată», în realitate ea se face tot cu ajutorul statului, cum Maghiarii, ca niște copii minori, nu pot întreprinde nimic cu succes, fără sprijinul statului.

Săptămăna trecută ministrul Darányi a făcut cunoscut parlamentului, că un proprietar dela marginea Câmpiei, cu numele Eczen Szándor, și-a dăruit proprietatea sa din hotarul Murăș-Ludoșului, în estensiune de 1300 jugere cat. statului, pentru scopuri de colonizări.

Aceasta e o laudabilă acțiune privată, — zic ziarele maghiare. De fapt însă ea este făcută cu ajutorul statului, de oare-ce Eczen și-a dăruit moșia cu condiția, că statul (earăși statul!) să-i dea anual 5%, după prețul moșiei, evaluat la 206.000 coroane. Un «Geschäft» mai bun nici că se poate face, de oare-ce pământul pe Câmpie nu dă azi 5%, venit curat.

Se înțelege, că ziarele maghiare îi fac osana lui Eczen, pentru marimoasa «jertfă» depusă pe altarul — maghiarizării. Și îl preamăresc cu deosebire din cauză, că în actul de donație a stipulat condiția, că pe moșia lui să se colonizeze numai coloniști unguri.

«Magyarország» din 13 l. c. îi dedică un prim-articol, în care îl felicită pentru prima brazdă, ce a cumpărat-o dela un fărânc român, cu gândul, că aceasta, împreună cu cele-ce le va cumpăra, le va face donațiune patriei.

Apoi «M-g» face o calculație. Ia în combinație moșia contelui Andrássy

Gyula, tot de acolo, despre care a anunțat Darányi, că o cumpără statul (earăși eară statul!) și zice, că pe ambele moși se pot coloniza 250 de familii sau 1200 de suflete maghiare. Cu ajutorul acestora se va maghiarisa emporiul aceluia ținut, Ludoșul, și astfel se va ajunge scopul final:

«Ludoșul maghiarizat va fi un puternic bastion al rasei noastre».

Un alt exemplu de felul lui Eczen, ni-l aduce tot «M-g». Vorbind despre Eczen cum și-a cumpărat moșia, juger de juger, zice:

«Eată o bucată de pământ spre vânzare. Aceasta acum nu e a noastră. Dacă o cumpăr: va fi a noastră. În jurul Aiudului tot acest lucru îl săvârșește baronul Bánffy Jenő. Nu desprețuește nici cea mai mică făgă de pământ. Ceea ce vând Românii, el tot cumpără. Eczen a făcut asemenea. Aceasta nu înseamnă a fi lăhnit după pământ, înseamnă iubire de patrie».

Așadar și în jurul Aiudului se va manifesta azi-măne acțiunea «privată», — cu ajutorul statului. Pe pământurile foste ale Românilor se vor coloniza familii maghiare, pentru amalgamarea și stăpânirea Valahilor — scopul suprem al politicii maghiare.

Și asemenea acțiuni «private» și de stat se vor face în curând în diferite părți și în proporții tot mai mari. Despre aceasta garantează ministrul Darányi, care știe că acțiunea trebuie grăbită, până-ce Maghiarii au încă și pâinea și cuțitul pe mână.

La acțiunile aceste trebuie să fim cu mare atenție, căci mari pericole pregătesc pentru poporul nostru. Drept dovadă azi amintim sau numai atingem un fapt, rămânând a face o calculație mai detaliată de alte-ori. Anume: dacă în ținuturile românești se parcelează și se dau moșii mari numai la coloniști maghiari, poporul nostru, care pe lângă pământele proprii a cultivat și cultivă cu brațele sale moșii mari — sau lucrând în parte, sau cu ziua, cu ruptul etc. — poporul nostru va ajunge în lipsa cea mai mare, neavând pământ de lucrat. Astfel dacă acțiunea statului va lua proporții tot mai mari, pe poporul nostru îl așteaptă cea mai neagră miserie și în urmă decadență, servitute, îngrădărire în străvechea sa patrie sau — emigrare...

Toate aceste scrisse aci nu sunt sorise în frase sbârâitoare, nu sunt esagerate, ci prezentă trista și nuda realitate.

Oare casurile de aceste, cum e al lui Eczen și Bánffy Jenő, oare acțiunea pornită de stat ne va lăsa și mai departe indiferenți, nepăsători, văzând pe-

ricolul cu ochii? Oare inteligența noastră se va mai încurca în certe locale sau va lua în mână sa soarta poporului, amenințat cu desmoștenire?

Noi credem, că va fi aceasta din urmă, căci altcum nu am merita decât îngrădăirea, ce ni-se pregătește de dușmani. (m.)

Sibiu, 19 Febr. 1901.

Din Bucovina. Censura lui Bourguignon e în plină activitate față de organul național român „Destep-tarea”. Până acum s-au făcut 71 de confiscări. Numărul mai nou earăși e împetrit cu spațuri goale, în mijloc cu cuvântul laconic: «Confiscat». Nu mai puțin decât 12 pasaje, cronici etc. sunt confiscate.

Bourguignon se poate felicita! Bourguignon și slujbașii săi se întrec însă și în altfel de confiscări. Au o adevărată patimă a confiscărilor tricolorului nostru național. Astfel de casuri s-au întâmplat în Udești și St. Ilie, deși erau arborate și stindarde negru-galbine. Locuitorii au protestat telegrafice la Cernăuți și Viena.

Lucrurile se petrec cam ca la noi, dar frații Bucovineni se se mângâie cu aceea, că la noi e mai rău. La noi tricolorul nu numai se confiscă, dar mai este dat și în judecată, chiar și dacă îl ai cu decorație de port.

Vreau dușmanii să stărească tot ce Românului e drag și scump! Dar nu vor isburi!

Obraznici și răutăcioși. Ori-cât de șovinite promisiuni le face ministrul Wlassics «patrioților» noștri, tot nu sunt îndestulți. Arhiepiscopul Săcuiu Bartha Miklós, se năpustește cu o furie nebună asupra gimnasiilor susținute de naționalități, cari singure își cunosc chemarea sublimă de a fi institute de creștere culturală, ear' nu niște unelte politice în mâinile cuiva. Eată erupțiunile lui Bartha, contra gimnasiilor nemaghiare. «Sunt poziții cu totul perimate pentru statul maghiar toate gimnasiile cu limba de propunere nemaghiară. Căci ar fi suportabil, dacă Sașii, Valahii și Slovaci în limba săsească, valahă și slovească ar instrui cu spirit maghiar. Dar» știm, că nici spiritul nu e maghiar în acele școli».

Până-când în Brașov, Sibiu, Bistrița, T. S.-Mărtin, Beiuș, Sighișoara, Mediaș, Blaj, Năsăud, la oaltă zece școli medii cresc în limba nemaghiară oficială, medici, ingineri, avocați, publiciști, profesori cu sentiment străin, pornire dușmănoasă: până atunci rămâne ciuntă unitatea națională, atât din punct

de vedere cultural, cât și politic, și consolidarea statului național — maghiar rămâne numai un vis deșert».

Respingem cu toată energia perversa calumnie, ce Bartha își permite să aducă școlilor medii nemaghiare. În acele școli nu face nimenea politică, în acele se dă creștere adevărată, se nobilitează inima și mintea, ear' nu se îndoaie tinerele generații cu ura de rasă și spirit șovinist nebun, cum fac gimnasiile ungurești. Până acolo a ajuns obraznicia ungurească, încât și faptele cele mai criminale și demne de dispreț, săvârșite de ei și de imbecilii lor guvernanți, voesc să ni-le atribuie nouă cu ori-ce preț. Așa se cultivă «pacea și buna înțelegere» între cetățenii patriei comune, dle Bartha?!

Limba cehă. Tot mai mult teren cucerește limba cehă în parlamentul din Viena, unde mai înainte numai accentele germane răsuna. Comisia parlamentară a clubului ceh a decis să stăruie, ca prezidiul reichsrath-ului să primească interpeleții negermene, să le dea cetire și să le adrezeze la protocol.

În privința aceasta decurg pertractări între Vetter, prezidiul reichsrath-ului și între prezidiul clubului ceh, Dr. Pacak „Slavische Correspondenz” scrie, că chestia e pe cale de rezolvare. Se afirmă, că Vetter stăruie a se rezolva așa, că interpelețiile negermene să fie acceptate, celte, dar la protocol adnezeate în limba germană.

Întrebare, că Cehii ti-vor mulțumi cu această soluție?

Șovinism în instrucție.

II.

Întreagă activitatea parlamentului maghiar este condusă exclusiv de ideea maghiarizării. Ori-care deputat, fie el ori-cât de stupid și mărginit la minte, când voeste să producă efect, împrăstie injurături la adresa naționalităților, prețind măsuri mai aspre față de dușmanii statului, adică față de noi, cari nu vrem să recunoaștem de strămoș comun pe Arpad, — și întreg parlamentul, întreagă ceata șovinită aplaudă, toți felicită pe «marele patriot», pentru «patriotică vorbire». Și ministrul recunoșcând dreptățile «patriotice» nedumeriri, promite luarea în considerare a ideilor școlare la iveală, ear' presa maghiară secundă glasul șovinit, trecând peste marginile celor mai neînchipuite absurdități.

Ministrul Wlassics dă tonul șovinit al discuției asupra politicii sale culturale. Un tremur îi sguduie trupul la vederea ei. Cât e de derăpantă... Oare cine va fi locuind în ea...? În o margine de sat erau căsile lui Rusan, ridicându-se trufăș ca un castel. În curtea lor era micșare vie. Se vede că bătrânul și-a împlinit dorința, s'a mutat la sat. Bucureștii l'a fost părăsit deja de un an.

Toate erau neschimbate, numai în locul vechii și ruinatei bisericiuțe, se ridică o biserică nouă și pompoasă, a cărei turn de tichiea strălucia în primele raze aurii ale soarelui. Ochii bietului om și se umplură de lacrimi, privind la toate cu sete și curiozitate. Cu un oftat apucă pe o potecă îngustă, ce conducea la o clădire mică și derăpantă, ce avea forma unei bisericiuțe de lemn și era ascunsă în un deset de brazi, pe o coastă nu departe de sat.

Bisericiuța aceasta o cunoșteau oamenii tot așa încă din bătrâni. Nu știau cine a zidit-o și în graiul comun era cunoscută sub numele de mănăstire. Aproape de ea era o casă de locuit, — acum ruinată. Din când în când venia de locuit la această mănăstire câte un călugăr bătrân. Adese-ori călugări prefăcuți, cari nu erau decât niște oameni cari cereau prin odihnă să-și câștige și să-și asigure un trai tihnă. Cucer-nicii creștini din satele din jur îi îngrijiau pe acești călugări falși, cu toate cele trebuincioase.

Acum mănăstirea de mai mulți ani era pustie. Nici nu era puțință să fie locuită; căci și biserica și casa de lângă ea, erau aproape să se surpe... Aici se opri Dumbravă, și după-ace cercea totul cu îngrijire, apucă pe o altă potecă, ce conducea departe afară de sat și scoborî muntele.

El își încheie vorbirea declarând, că principiul său conducător este, «că în această țară să se creeze societatea unitară maghiară și pe baza societății unitare maghiare puternicului stat național maghiar». Acest gând la reforme micii și mari, la dispozițiuni însemnate și neînsemnate nici pe un minut nu-l pierde din vedere.

Trebuie mai eclatantă dovadă de spre orbia șovinită, de care suferă acest negat croat? Trebuie un exemplu mai flagrant de aberațiune politico, decât vorbele lui Wlassics? Esistă mai mare agitator în Ungaria, ca Wlassics, care ex offo propagă ură și nimicire contra a tot ce nu e maghiar în Țara-Ungurească?

La noi miniștrii de talia lui Wlassics sunt sârbătoriți. Cine e capabil să li-ceteze mai sus mijloacele de exterminare a popoarelor nemaghiare, acela este îndumnezit de politicienii maghiari, presa întreagă se prinde în horă în jurul lui.

Oratorii parlamentari pornesc apoi pe calea indicată. Și atât de adânc intrupat este în ei duhul șovinismului, încât vorbesc chiar contra rezonului lor propriu, susțin lucruri, de cari și ei se îngrozeșc în momentele lucide. Așa deputatul Janits Imre, negat și acesta, spune în vorbirea sa, că «Ungaria atât e de disciplinată, atât de mult e controlată, încât până și expresiunea de bucurie ori neaz, însoțită ori tristă, toate depind dela îngăduința statului, nici chiar injura nu poți, fără concesiunea guvernului». Recunoaște deci, că în Ungaria nu esistă nici o libertate cetățenească, și totuși susține că statul nu face nimic pentru «controlarea școlilor confesionale nemaghiare». Recunoaște, că «ce-a fost Slovac în decurs de o mie de ani, nu se poate prefăce în Maghiar de azi pe mâine», și totuși pretinde, că munca de subminare a naționalităților nemaghiare să se continue ad absurdum. Nu știi, ce se zice, sunt pătimiți din nebulie sau sunt inebuniți de patimă aceea, cari nu văd, că prin faptele și vorbele lor șovinite nu fac altceva decât să-lăbesc statul ungar, îi nimicesc temelia prin aceea, că măresc tot mai mult ura și lupta dintre elementele lui constitutive. Ori-care acțiune produce reacțiune. Frasa asta o întrebuițează și Bartha Miklós, când scrie despre drepturile Maghiarilor, dar când scrie, că: toate școlile cu limba de propunere nemaghiară trebuie închise, își uită, că aceste vorbe pătund ca fulger în inima ori-cărui nemaghiar, sădind o ură infernală.

Școlile noastre, sărace, înființate cu mult amar, cu multă strădanie, nu din grație ungurească, nu din partea

FOIȚA „TRIBUNEI”.

CĂLUGĂRUL.

— Novelă — 17

de

Emilian.

(Urmare).

Când procesul sbuciumărilor ei suflătești s'a sfârșit prin a-și urî bărbatul ce o neglija, ea o femeie desperată se dădă pradă noii porniri a inimii, îndrăgindu-l nebun pe Ionescu.

Sufletul lui Alexandru Ionescu încă trecu prin aceleași schimbări. La început era feroce, de feroce prietenului său, și o iubie pe Eva ca pe o prietenă. Când văzu că de părăsire e, și se făcu milă de ea, și în repețite rânduri a încercat să-l convingă pe Dumbravă că nu e bine că își neglijează atât de mult soția, dar înzădar. Atunci s'a hotărât, ca cel puțin să distragă în singurătatea ei sermana femeie nefericită. Văzând apoi că chiar și ea l'a rugat, a început a o certa tot mai des, și a petrece tot mai mult în societatea ei.

În decursul acestor conveniri lungi, cu fu ispitit de frumuseța Evei și voia lui începă a o îndrăgi.

Zădarnic s'a încercat să lupte contra acestei porniri cu toată puterea conștiinței revoltate. În decursul contactelor zilnice, pornirile lui creșteau mereu.

Ear' când din privirea ei de foc observă că nici el nu-i este indiferent, a îndrăgostit-o cu o patimă nebună. Ionescu era de o natură care se împacă lesne cu ori-ce, și sufletul lui ușor se împacă cu noua situație.

Când într-o zi Dumbravă veni la prânz dela liceu, își află odăile în disordine, un lucru aruncat în o parte, altul în altă, dulapurile deschise și goale, ca-și-când și-a fost casa devastată de hoți.

Servitoarea veni grăbită în casă.

— Ce s'a întâmplat aici? — întreba el mirat, — unde e doamna?

— Domnul nu știe nimic? — reclamă servitoarea cu un aer stupid, — doamna a pachetat azi dimineață totul, apoi a venit domnul Ionescu cu o birje, s'au urcat și s'au dus amândoi nu știu unde. Mie nu mi-au spus nimic.

Dumbravă încă tot nu-și putea da seama de ce s'a întâmplat, și înzădar se sbătea să scoată din toate aceste sensul.

Ochii îi căzură fără de voe pe un bileț de pe masă.

Îl luă și îl citi. Erau abia câteva cuvinte:

«Iată-ne că am fugit, dar ne iubim și nu putem trăi unul fără altul

Eva și Alexandru».

Ținând bilețul lung timp în mână fără nici o mișcare, privindu-l anăun. Ochii i-se încurcaseră aproape în sânge și deodată izbucni într'un ris, grozav de înfiorător, cu un hohot sinistru și se prăbuși la pământ amețit fără simțiri...

XI.

Era în zori de ziă...

Pe una din acele cărări anevoioase, cari conduc peste Carpați dela frontieră, dintre Ardeal și România, și cari numai locuitorii comunelor mărginașe le cunosc, folosindu-le cu înclinura pasurilor legale, venia un om din «țeară», cu pașul abătut, cătră Ardeal...

Vestimentele îi erau în disordine, peler alb ca neaua, ear' barba lungă ce-i atârna pe piept, îi bătea în sur...

Cine ar fi cunoscut în această ființă de deplăns pe Dumbravă? Și era e', Nicolae Dumbravă. Întru atâta l'a schimbat grozava lovitură și rușinea ce l'a ajuns în decursul câtorva luni, de când a fugit Eva o Ionescu...

Ajuns pe virful muchii de deal, scoborî încet la vale și pe o colină se opri... La poala ei se întindea satul... Satul în care a văzut lumina zilei, unde și-a petrecut copilăria... unde a fost preot și unde și-a luat începutul drama nefericirilor sale...

Putea deosebi toate casele... Toate îi veniau cunoscute și acum...

Colo e casa preoțească, unde a locuit el câțiva ani... Dincolo e casa unde

statului, care ne este atât de măiestr, atât de dușmănos, sunt un ghimp în ochii guvernului și a întregii ote sovinate. Amestecul ilegal, care și până acum a luat niște proporțiuni insuportabile e propus tot cu mai multă insistență, ba contele Tisza cere pentru inspectorii școlari punerea la dispoziție a puterii administrative, ca astfel și cu forța să-și poată exercita păcătosul amestec în afacerile noastre școlare.

Unde se mai găsește în Europa un stat »constituțional«, »liberal«, care să se poarte cu atâta învergunare, cu atâta rea voință, ba în mod atât de agresiv, față de dezvoltarea culturală a majorității locuitorilor?

Și unde poți găsi în Europa un stat, a cărui majoritate de suptu ar fi suferit atât vreme abuzurile guvernului unei minorități, cum popoarele nemaghiare din Ungaria sufer orgiile guvernului unguresc.

E de admirat paciența, puterea de răbdare și cărmuire de sine a popoarelor nemaghiare din Ungaria. Să stai pacinic, liniștit, privind ilegalitățile unui guvern mai rău decât turcesc... Să asculți înjurăturile oficiale și neoficiale, și tu să rămâi liniștit, să reflectezi cinstit, fără patimă, celor ce te batjocoresc, așteptând vremuri mai bune, așteptând, să le revină mintea celor smintiți...

Dar paciența încă se sfirșește la un grad oarecare. — R.

Revista esternă.

Grevă.

În Chalon-sur-Saône muncitorii dela fabricile de metal au sistat lucrul. Intr-o adunare a lor unul din oratori a declarat, că mișcarea de acum a muncitorilor nu este o simplă mișcare grevistă, ci are caracter revoluționar. Se intenționează provocarea în toată Franța a unei revoluțiuni pentru dobândirea libertății complete.

Studentii din Moscova.

Turburările studentești au trecut dela Petersburg și Kiev la Moscova. 300 de studenți universitari au ținut o adunare în sala festivă a universității. Ei au anunțat obstrucția în numele tuturor civilor universitari. Rectorul a dispus cea mai severă cercetare.

De Wett.

Înainte de a fi trecut granița peste râul Oranje, De Wett s'a abătut puțin în calea unui tren de transport bogat al Englezilor aproape de Springfontein. Voinicii mercenari englezi cu cea mai mare promptitudine puseră la dispoziția lui De Wett toate armele, uniforme și munițiile. Apoi fură făcuți scăpați cu sfatul părințesc, ca să fie altădată mai precauți și să se ferească de astfel de rendezvous-uri.

Walderssee.

Situația în China se caracterizează prin faptul, că mareșalul Walderssee desminte categoric știrea, ce venise de curând în Europa, că trupele germane ar avă de gând să părăsească China. El declară, că nici un soldat nu poate trimite, căci cu pacea stau foarte rău acțiile.

Știri mărunde.

Ciuma în Capetad se lățește tot mai mult. Cinci mii de muncitori indigeni au anunțat, că nu mai lucrează în port, ci se reîntorc în patria lor.

Brutalitate gendarmărească.

Valea-Bistrei, la 15 Febr. 1901.

Foile ungurești au făcut mare cas din o pretinsă vătărare de sânge românesc la Valea-mare (cort. Caraș-Severin) prin voincoșii ieniceri ungurești; luând notă de cas și unele foi românești.

Fiind vorba de o mistificare, și pentru reducerea lucrului la adevărul faptic, din fața locului am onoare a vă comunica următoarele:

La Sf. Dumitru trecut, în 8 Noemvrie, s'a sărbătorit în comuna Voislova, vecină cu Valea-mare, hramul bisericii, — așa numitele nedee, — cu care ocaziune s'a strîns mult popor din satele vecine, — după datina din bătrâni, — la care nedee pentru »ținerea ordinii« s'a prezentat și inevitabilii gendarmi.

Cam pe la 8 ore seara, în mijlocul jocului, gendarmii bine chefuți au eșit din o casă laterală și au prins a lovi fără milă în care le sta în cale. Apoi sergentul s'a postat afară în treptele biroului, ear' tovarășul său mîna dinapoi poporul ca pe oi, lovind fără cruțare cu patul puștii. Din poporul acos afară, cineva năcăjit că a fost bătut de gen-

darmi fără vină, a luat o peatră, și cu atăta vehemență a aruncat-o în sergent, încât acesta a picat ca mort de pe trepte, rămîndu-se grav în baionetul propriu în al cărui ascuțit a căzut, ear' atentatorul s'a făcut nevăzut în noaptea, rămîndu-se necunoscut până astăzi. Celalți gendarmi însă fără de a-i face nime nicidec mai mică opunere a făcut us de pușcă, puscînd în întinerec asupra poporului care se trăgea către casă, rămînd grav pe Stefan Baba din Valea-mare, om cinstit și ales în comuna sa. Sergentului vulnerat de mult i'a trecut și »i-a ocupat postul, făcîndu-i-se mari elogii, ear' bietul Baba zace și acum uitat de toată lumea în spitalul societății de mine din Rusca-montană (Ruskberg). L'am vizitat acolo în spital aflîndu-l în cea mai de plîns stare, piciorul puscăat a rămas numai ca fusul, nu mai e speranță din voinic ce a fost și mai umble pe picioare. Mi-a povestit că »i-a cheltuit până acum boii, și-i va cheltui și vacile și oițele (solvind 2 coroane pe zi fără medicină), ear' dacă le va găta și acelea, numai Dumnezeu poate ști, ce se va mai întîmpla cu el. Una se știe sigur, că pe picioare nu va mai umbla, ear' copiii lui vor rămîne pe drum fără mila nimănui. Ear' schinurile ce le-au aplicat gendarmii asupra poporului din Voislova, câteva săptămîni de-arîndul după întîmplare, numai Dumnezeu le poate ști și povestii.

Asta e »turburarea sângeroasă dela Valea-mare« de care foile ungurești înfîșionează câte verzi și uscate, produse a unei turburi fantasii.

Comuna Valea-mare e așezată în partea severineană a comitatului Caraș-Severin, pe apa Bistra, în drumul ce duce din țeara Hațegului peste »Poarta de fer«, la Caransebeș, altă comună cu acest nume, în acest comitat nu există, ear' se se fi întîmplat vre-un cas recent ca cel arătat de foile ungurești în alt loc, nu avem știre, deci totul e o născocire și palmuire a adevărului, după »datina patriotică«.

Bistreanu.

O bancă românească.

Dela marginea Câmpiei, 17 Febr. c.

Am primit raportul direcțiunii institutului de credit și economii »Arișana«, societate de acțiuni din Turda, pe anul 1900, tipărit în Sibiul la societatea pe acțiuni »Tipografia«. Înfașoșarea raportului e plăcută, fiind și tiparul cât și compunerea lui corespunzătoare cerințelor moderne.

Noi Câmpenii ne interesăm mult de acest institut, deoarece fiindcă avem multe daraveri cu el, ear' de altă parte fiindcă se află în un oraș unde populațiunea română e neînsemnată și totuși vedem în el realizată ideea naționalismului român. Din aceste purce-zînd, cred că și publicul cetitor se va interesa de a auzi ceva despre progresele acestui institut românesc de bani.

Membrii direcțiunii după raportul numit sînt: Iuliu Bardoși, președinte, Ioan Mesaroș, vicepreședinte, mai de parte Artemiu Codareea, Constantin Cothisel, Dr. George Ilea, Silvestru Moldovan, Dr. George Popescu, Gregoriu Pop, Alexandru Ramonțian, Ioan Vasiliu și Iuliu C. Vlăduț, director executiv.

În comitetul de supraveghere: Simeon Pop, președinte, Böllni István, Ielineck Heinrich și Valeriu Poruțiu.

Institutul este în anul al XV-lea al existenței sale. Progresul ajuns în anul de gestiune expirat se probează prin augmentarea tuturor ramurilor de operațiune, ceea-ce constată, că pe lângă creșterea venitului curat și încorderea publicului e tot mai mare. Aceasta în-deosebi se vede la mărimea sumelor depuse spre fructificare. Esomptul de schimb a crescut față de anul precedent cu cor. 8596.80, cel ipototecar cu coroane 6844.30. Împrumuturile ipototecare s'au înmulțit cu cor. 26.120, ear' depunerile spre fructificare ajungînd în 31 Decemvrie 1900 suma respectabilă de coroane 300.541.76, arată o creștere față de anul precedent de cor. 44.103.78. La suma aceasta cu bucurie am să observ, că deși institutul dă pentru depuneri 6%, totuși locuitorii din Turda partea cea mai mare se folosesc foarte puțin de avantajile aceste și așa cu excepțiunea unei părți foarte neînsemnate, putem zice, că mai toată suma depusă constituie avere românească, cari din cele mai mari depăr-tări trimit banii lor acolo spre depunere.

Venitul curat, după bilanțul publicat, este de cor. 19.676.56, din care după dotarea fondurilor de rezervă și de pensiuni se propune din partea direcțiunii, ca adunarea generală ce se va țină în 23 I. c. să voteze 5%, pentru scopuri culturale și de binefacere, adică cor. 583.82, cîmpătînd acționarii ca dividendă 7%.

Împărțirea cotei pentru scopuri culturale și de binefacere se ține de competența direcțiunii, la care m'adresa în interesul cauzei cu rugarea să binevoiască a îngriji și de învîțăceli de meserii și de comerț, votînd anume ajutoare în favoarea lor, ca așa și noi Câmpenii să ne putem odăta vedea în plăcuta poziție de a avă meseriași și comercianți noștri, de cari ducem mare lipsă, căci ne copleșesc pe zi ce merge în măsură tot mai mare străinii.

Dacă nu ajută băncile noastre pe tineri la comerț și industrie, atunci nici nu vom pute arăta pe Câmpia noastră, unde poporul tot mai tare se să-răcește, nici o înaintare, căci bărbații noștri cari făcuseră și fundațiuni uitare de tot pe bieții Câmpeni, ca să considere și pe tineri de aici, ce s'ar dedica acestor specialități.

Convocări.

În sensul §-lui 28 din statute, adunarea generală a »Reuniunii române de cântări din Șomcuta-mare« se va țină la 3 Martie 1901, la 3 ore d. a., în sala școlăie conf. gr.-cat. din loc, la care adunare on. membri cum și alți binevoitori ai reuniunii sînt cu onoare invitați a participa.

Obiectele adunării vor fi:

1. Raportul casarului reuniunii.
2. Raportul bibliotecarului.
3. Raportul conducătorului corului.
4. Alegerea comitetului reuniunii.
5. Înserierea și primirea membrilor noi.
6. Statuirea unui »Regulament« pentru prelegeri și manipularea »Fondului de ajutorare medică în cas de morb, eventual spese de înmormîntare pe seama coriștilor reuniunii«.
7. Alte obiecte insinuate la timp presidului.

Rapoartele toate sînt a se face în scris.

Șomcuta-mare, 10 Februarie 1901.

Nicolau Nilvan,
preș. reun.

Elia Pop,
cond. cor. și not. reun.

Reuniunea femeilor rom. gr.-or. din Făgăraș și jur, își va țină adunarea generală ordinară din est-an Duminecă, în 24 Februarie st. n. a. c., la 3 ore p. m., în școala conf. gr.-or. din loc; la care adunare generală se roagă a lua parte P. T. membre, precum și alți binevoitori ai acestei corporațiuni.

Obiectele:

1. Deschiderea ședinței.
2. Raportul comitetului.
3. Rațiociniul despre fondul reuniunii.
4. Censurarea raportului și a rațiociniului.
5. Incassarea taxelor restante și înscrierea de membri.
6. Propuneri.
7. Închiderea ședinței.

Făgăraș, 12 Februarie 1901.

Maria Dan,
pres.

Cronica zilei.

Sibiul, 19 Februarie n. 1901.

Memento. 21 Februarie: Pionierul tinerimii universitare din Cluj, în sala hotelului Central.

23 Februarie: Concertul »Reuniunii de cântări și muzică din Recița-montană«, în sala hotelului »Klemens«. — Serata literară a »Reuniunii meseriașilor și comercianților din Sebeș și jur«, în sala cea mare a hotelului »Leul de aur«.

Gregoriu Maior. Dăm aici câteva pasaje din frumosul discours al dlui Drd. Marin Sturza, prin care în fața mormîntului a caracterizat viața adăncăregretului Gregoriu Maior. »Descendent vrednic din familia marelui Petru Maior, după absolvarea liceului și teologiei din Blaj s'a dedicat carierei politice, atât de spinoasă pentru noi Români. Sub conducerea distinsului director și proprietar al »Gaz. Trans.«, a dlui Dr. Aurel Murășianu, și-a făcut Maior școala politică. »Muncă grea și neobosită a lucrat pe toate terenele vieții noastre culturale-naționale și ori-cât de triste au fost împrejurările — el nici-odată nu s'a descurajat. Un singur moment mai de importanță nu s'a petrecut în viața noastră politică-națională din ultimii 15 ani, la care el se nu fi luat parte activă, ori prin faptă, ori prin vorbă, ori prin dibaciul său condeiu. Ținta sa supremă era a lumina poporul țeran și a-i da o creștere națională sănătoasă; din cauza aceasta a pledat ca membru al »Asociațiunii transilvane« pentru înființarea bibliotecilor populare și crearea și prosperarea lor se cuvine în mare parte zelului său neobosit. Modest și blând a fost viața sa întreagă și bunătatea inimii sale era nemărginită. Înainte cu puține luni o boală psihică a curmat cursul clar și rațional al ideilor sale. Și chiar în această stare, un singur gând îl preocupă mereu, și acesta era fericierea neamului său, pe care îl știa ajuns la toate aspirațiunile și idealele sale. Iubirea și entuziasmul pentru nația sa intacte au rămas până la ultima-i răsuflare... Plin de focul sacru al celui mai curat naționalism a fost Gr. Maior, cinstit dar neînfricat în lupta pentru binele neamului românesc«.

Tinerimea din Viena a inițiat o colecție pentru ridicarea unei cruci pe mormîntul îndepărtat de țeara sa al lui Gregoriu Maior.

Pionierul universitarilor români din Cluj. După-cum ni-se scrie din Cluj, pregătirile pentru pionierul, ce universitarii români vor aranja Joi, în 21 I. c. st. n., se fac cu cea mai mare străduință. În oraș ungurești, unde șovinismul este atât de încarnat, cum e în Cluj, aranjarea unei petreceri românești este un adevărat merit. Pentru tinerimea din Cluj aranjarea acestei petreceri are o importanță și mai mare. Ea ne oferă îmbucurătoarea dovadă, că disocidia dintre universitarii români a dispărut, totuși s'au unit, pentru-ca să ofere o seară de senină și veselă petrecere Românilor din Cluj și din împrejurime. E rîndul inteligenței române acum, ca părăsind ori-ce animosități, să se grăbească a da sprigul său moral și material zeloasei tinerimi universitare și bravului comitet aranjator.

O petrecere populară. Din Bistrița primim următoarele: În seara de 12 Febr. a. c. învîțăceli din Bistrița au aranjat o petrecere populară, împreună cu deklamări și joc. Pe la 8 ore spațioasă sală a hotelului orășenesc era bine îndesată de public, popor, meseriași și inteligență deopotrivă. Declamațiile au fost succese. A urmat apoi jocul. Iți era mai mare dragul, să vezi stănd în valurile jocului inteligenții îmbrăcat în frac, piept la piept cu Românețele rumene, frumoase și dragă-lăse, îmbrăcate toate în costum național. — În pauză s'au jucat frumosele noastre jocuri naționale, Călugerul și Bătuta, din partea a unsprzece tineri țerani, cari au stors admirația tuturor. Succesul moral și material al petrecerii a fost îmbucurător. — De Dumnezeu, ca buna armonie dintre inteligență, meseriași și popor să prindă tot mai adânci și mai trainice rădăcini.

Hymen. Dumineca trecută și-a celebrat cununia dl Ioan Panfilie, sodal pantofar, cu d-șoara Evelina Luca, ambii membri în corul »Reuniunii sodalilor români din Sibiul«. Cântările corale le-a eșecut corul mixt al reuniunii sub conducerea dirigentului dl Candid Popa.

La Ateneul român, Duminecă, 4/17 Februarie, dl locotenent de bersaglieri din armata italiană, Bosi, a ținut o conferență în limba dulce italiană: Despre starea culturală a Italiei.

Românii în lupta electorală. »Bud. Hirap« publică sub acest titlu o știre din Sibiul, în care se spune, că aici a fost o conferență secretă, la care au luat parte aproape toți improcusauți pentru Memorand. Frunții români au hotărît, după știrea amintită, abandonarea pasivității și intrarea în luptele electorale cu program de partid special național, de oare-ce asigurate fiind alegerile libere și curate, nu mai au cu ce motiva pasivitatea în fața Europei. — Apoi se zice, că nu halucinează patrioții noștri!

Necunoștința limbii ca motiv de escusare. Un negustor din Brünn a pîrit de d-na F. din Friedland, în Boemia, și a înaintat la judecătoria pîra scrisă în limba cehască. Pîra a fost înmănuată la timp d-nei F., ea însă nu a venit la termen și a fost judecată în absență și condamnată la plată. D-na F. la rîndul său nu a voit să recunoască condamnarea la plată, ci a înaintat o cerere de escusare, în care spune, că ea nu cunoaște de fel limba cehască și aceasta este pentru dînsa o pedecă inevitabilă pentru-ca să poată apăre la termen. Antîia instanță a respins cererea aceasta a d-nei F., din care pricină ea s'a văzut nevoită a recura la curtea de apel din Brünn, care a admis însă recursul d-nei F. și în motivare a decis, că necunoștința limbii, în care este scrisă o pîră, este într-adevăr o scusă pentru neînfrățirea la termen și totodată și un temelii pentru ridicarea judecătii. — Și apoi tot mai zice Ungurii că Austria e absolutistă, ear' ei liberali.

Francmasonii englezi — se anunță din Londra — au ales în locul regelui Edward de mare magistrul al lor pe d-tele de Connaught, ear' Edward VII. a devenit protectorul asociațiunii.

Un pericol. Din Vêrșet primim o știre intristătoare. Românii de acolo, în familiile lor se folosese de limba sârbească și încep a-și uita frumoasa lor limbă română. Căsătoriile încredințate, cu Sârbi, contribuiesc în mare parte la desnaționalizare. Un mare rău este și acela, că în Vêrșet nu există biserică românească, astfel Românii cercetează biserică coreligionarilor lor sârbi. Sînt cinci advocați români în Vêrșet, cari ar avă sfînta datorie de a veghea asupra intereselor naționale românești, ar trebui să facă tot posibilul, că barem o capelă să se înființeze pentru credincioșii români, amenințați de pericolul desnaționalizării. În loc de aceasta însă, chiar și acești domni advocați se folosesc în familie tot de limba sârbească.

Atragem atențiunea consistorului din Caransebeș asupra acestei triste stări, și apelăm la domni advocați români din Vêrșet, să părăsească indiferențismul de până acum și limba română să o restituie în familie la locul demn, ce i-se cuvine.

Dela »Reuniunea sodalilor români din Sibiul«. La fondul pentru acuirea unui local cu hală de vînzare pe seama »Reuniunii sodalilor români din Sibiul«, au mai contribuit cu câte 20 bani următorii: George Felea, Sabina Felea născ. Anca (Ciuruleasa); George Anca, paroch, Marina Anca (Sohar); Alexandru Anca, inv. (Lăpuș); d-nele: Carolina Cosgaria și Valeria Radeș, Remus Radeș, Romulus Radeș și Eugen Radeș (Veza); Victor Quandt, Victoraș Quandt, Luisa Quandt.

Înmormîntarea lui Milan. Săm-băta trecută cosciugul lui Milan a fost dus de un tren special din Viena la Carlovitz. La gară au fost prezenți ministrul croat Ervin Ceh, contele E. Zichy, banul croat Khuen-Hedervary, colonelul Petrovici, comandantul de corp Bechtolsheim și patriarhul Brancovici. Fîind cadavrul dus în biserică, patriarhul, episcopul Savici cu asistență de 50 preoți au celebrat un scurt serviciu funebru. După aceea un lung corteg plecă spre mănăstirea Crusedol (2½ ore dela Carlovitz), unde cosciugul fu așezat în criptă alături de cosciugul mătusei lui Milan, Liubița Obrenovici. Banul Croației rosti cu acest prilej o cuvîntare de adio, care a produs impresiuni adînci asupra celor de față. După înmormîntare comisarii de curte au făcut dimpreună cu ambasadorul sârb Cristiei protocolul înmormîntării, pe care l-au iscalit cu toții.

În amintirea Archiducelui Albrecht. Luni (18 Februarie n.) a fost aniversarea morții Archiducelui Albrecht. Regimentele, ce poartă numele lui, i-au încoronat sicriul în Viena.

Patriarhul Brancovici a primit telegrame călduroase dela Sârbi din Ŭsküb pentru onorurile ultime aduse exregelui Milan. În curînd Sârbi vor începe peregrinaje în masă la mormîntul primului lor rege.

Cel mai unguresc oraș. Închi-puiți-vă minune. În Țeara-Ungurescă există un oraș, numele lui Hodmesd-sârhely, unde din 62.257 de locuitori conscriși acum în urmă numai doi nu sînt Unguri. Două educatoare germane au avut curajul și onorabilitatea să-și declare caracterul și limba maternă germană. — Ei bine, în chipul acesta o să ne pomenim, că în Ungaria există cel puțin 15 milioane de Maghiari. Ce va mai lipsi până la numărul asta, se va suplini cu Unguri luați din lună.

Numai în America s'a putut în-tîmpla faptul următor: Un bărbat în urma unor divergențe de păreri, s'a certat mai aspru, ca de obicei, cu iubita sa soție, și s'a prins, că... n'o să mai vorbească nici-cînd la olaltă. Un pătrar de secol au trăit împreună în toată regula, după toate prescripțiile conjugale, dar... nici o singură vorbă n'au schimbat la olaltă. În sfîrșit William Jerlamon — așa se chema Americanul nostru — a căzut greu bolnav; pe patul de moarte l'a cuprins părerea de rău, pentru ceea-ce a făcut, a chemat la sine pe soția sa, i'a cerut acuse, apoi a murit. — Și tot mai zice lumea, că tăcerea este imposibilă — pentru femei.

Coincidență. O mireasă, cum a fost regina Wilhelmina, nu poate rămîne, fără ca lumea să se intereseze pînă și de cele mai amănunțite lucruri referitoare la ea. Foile spun, că frumoasa regină, în ziua cununiei a împlinit chiar 20 ani, 5 luni și 7 zile, și că mamă-sa, văduva regină Emma, încă a fost tocmă de etatea aceasta, când s'a măritat. Unii atribue această coincidență întîm-plării, alții superstițiunii văduvei regine.

Marele apicultor Dzierzon. Zilele acestea și-a sărbătorit în orașul Breslau (Prusia) a 90-a aniversare a nașterii sale marele cultivator de albine Dzierzon. Care dintre oamenii noștri, cari se ocupă cu albinăritul, n'au auzit cel puțin de coșnițele pentru albine sistem Dzierzon? Acest bărbat, devenit atât de popular, s'a născut în Löwkowitz (Silesia Prusiei) la 16 Ianuarie 1811. Ioan Dzierzon, după absolvarea teologiei din Breslau la 1834, a fost sfînt într-un preot catolic în Karlsmarkt, unde a înființat 360 de stupini. La 1869 s'a retras în pensiune și de atunci s'a ocupat numai cu cultura albinelor. Tot el a descoperit și partenogeneza albinelor. Dzierzon a scris mai multe cărți despre albinărit; el a primit numeroase distincțiuni și numele lui a devenit foarte popular.

Civilisatorii Orientalii. Încă un titlu de glorie pentru nația lui Arpad, care nu se mulțumește cu rolul de națiune singură alcătuitoare a acestui stat poliglot, ci aspiră, ba crede chiar că a ajuns în fruntea tuturor ginților din Orientul european. E vorba dlui Dr. Meszlényi, procurorul care a reprezentat statul în procesul monstruos dela Arad, că Krivány János este cel mai mare defraudant al veacului. Gratulăm iubitorii noștri compatrioți maghiari pentru gradul, la care au fost avansați. Într-adevăr fericit poporul, din al cărui s'au născut cei mai mari bandiți și pungași ai unui veac în Dorim tot la mai mare.

Cutremur. La observatorul din Triest s'a simțit Sâmbătă seara un cutremur de pământ destul de tare dela nord spre n-v. Sismograful a arătat o abatere maximală de 10 milim.

În Bistrița s'au conserat 10.766 de locuitori. La 1890 au fost 9109. — În Mănăsturul-Clujului sunt 3099 loc.

Din pungășiile „patrioților”. Po-litia din Budapesta a arestat pe func-tionarul de banca, tãrãutul *Mittermann Arpad*, care a furat 8000 coroane din banii oficioși. — O bandă de falsifica-tori de bani a fost prinsă zilele acestea în Timișoara. Căpetenia bandei ar fi o femeie, la care s'au găsit atelierul și mai multe mii de piese false (mai ales de 10 și 20 bani).

Pe cine premiază Americanii. Din statul Wisconsin al Americii vine vestea, că acolo tocmal acum se pre-păra o lege, în virtutea căreia mai an-tău vor fi supuși dării toți bărbaii, cari au rămas neînșurați până în vîrsta de peste 30 ani; apoi enunță, că vor fi premiați toți aceia, cari vor pute arăta o familie mai numeroasă, ca de obicei. Ear femeia, care are mai mulți copii decăt 6, va primi în tot anul un premiu de 10 dolari, după 7 copii capătă anual 12 dolari, după 8 capătă 15 dolari, după 9 copii 20 dolari, după 10 capătă 25 do-lari, după 11 copii 30 dolari, ear după 12 copii capătă 35 dolari în fiecare an. Acelea, cari au mai mulți copii decăt 12, vor capăta anual tot căte 35 dolari.

„Teletipia Florantin” e cea mai nouă și interesantă invențiune făcută de un profesor român din Transilvania, de dl *Ioan Pop Florantin* din Dej. D-se ne comunică un metod practic de a te-legrafa tot felul de figuri: portrete, de-semne, planuri, mape de ori-ce formă și chiar colorate; toate acestea fără apar-ate speciale, împrejurare care înlesnește foarte mult răspunderea noiei in-vențiuni. Toată procedura noului metod de telegrafare e foarte simplă așa, că ofi-cianții telegrafo-postali o pot învăța în 2-3 ședințe. Invențiunea aceasta a ob-ținut la expoziția universală din Paris, 1889, pentru opere de pedagogie, distinc-țiunea „Mention honorabilă”. Informa-țiunea referitoare la noua invențiune dă ou plăcere inventatorului însuși.

Avis. Atragem atențiunea cetito-rilor nostri asupra inzeratului *Hanns Konrad*, fabrică de orologerie și magazin de export în Brunn (Boemia) și recom-ândăm mărfurile susnumite firme, a căror bunătate e înverdată prin faptul, că ele au fost premiate cu medalile de aur și argint. Firma aceasta, care se-bucură atât în țeară cât și în străi-nătate, de un renume bine meritat, tri-mite numai marfă veritabilă, provăzută cu stampila monetăriei ces. reg. și ga-rantează în scris despre caratul aursului și argintului, precum și despre mersul regulat și exact.

Cataloge ilustrate de prețuri se trimit gratis și franco.

Vieța socială.

Serată literară-musicală în Năsăud.

Societatea de lectură a școlarilor dela gimnasiul superior fundațional din Năsăud invită la serata literară-musi-cală în 24 Februarie st. n. 1901, în sala de gimnastică dela gimnasiu. In-ceputul precis la 7 ore seara. Prețul intrării: de persoană 1 coroană. Venitul curat e destinat în favorul fondului so-cietății de lectură a școlarilor gimna-siali. Suprasolvirile și ofertele marini-moase se primesc cu mulțumită și se vor publica în raportul anual al gim-nasiului.

Programa: 1. Cuvânt de des-chidere, rostit de președintele societății Tudor Moisil, școlar în cl. a VIII-a. — 2. „Noapte bună”, de E. Ștefănuț, cor mixt. — 3. „Poesia poporană ca tesaur național”, disertațiune de Nicolau Perian, școlar în cl. a VIII-a. — 4. „Niță Pain-jen”, monolog de C. Bredicean, predat de Ioan Oltean, școlar în cl. a VII-a. — 5. „Fantasia” (Air oltenesc), solo de flaut și compo. de viol. I, viol. II, violă și cello, aranjat de A. Kuna. — 6. „La icoană”, poezie de A. Viăhuță, declamată de Iulian Man, școlar în clasa a VIII-a. — 7. „Despre profetie”, dis-ertațiune de Tudor Moisil, școlar în clasa a VIII-a. — 8. „Ciasul rău”, de I. Vo-robochieviciu, cor bărbătesc. — 9. „Fri-guri de autor”, dialog de N. Gane, pre-dat de Nicolau Drăgan și Valentin Dră-gan, școlari în clasa a VII-a. — 10. „Potpourris”, de A. Kratochvil sen, ese-utut de orchestra școlară. — 11. „Ti-ganul la miere”, anecdotă de T. D. Sper-ianță, predată de Alexandru Bolfa, școlar în clasa a VIII-a. — 12. a) „Philippovich-Marsch”, de I. N. Kral, executat de orchestra școlară; b) „Cu-vânt de încheiere”, rostit de vicepreșe-dintele societății Nicolau Drăgan, școlar în clasa a VII-a. — Dans.

Serată de dans în Panciova.

Românii din Panciova invită la se-rata de dans, care se va aranja Joi, 8/21 Februarie 1901, în localitatea bere-riei Weifert. Inceputul seară la 8 ore,

Prețul de intrare: de persoană 1 co-roană 60 bani, de familie 4 coroane. Suprasolvirile se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică. Venitul curat e destinat parochiei gr.-or. române din Panciova.

Bal în Hunedoara.

Reuniunea femeilor române gr.-or. din Hunedoara invită la balul ce-l va aranja Sâmbătă, la 23 Februarie, st. n., în sala „Hunyadi-várhoz” din Hunedoara. Intrarea: de persoană 1 coroană 40 bani, de familie 2 coroane 40 bani. Inceputul la 7½ ore seara. În pauză 12 tineri, în costume de călușeri, vor juca „Romanul” și „Bătuta”, sub con-du-cerea vătavului Alexandru Nemet. Ve-nitul curat va fi administrat fondului reuniunii. Suprasolvirile se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale zia-ristică.

Petrecere împreună cu teatru în Turda.

Meseriașii români din Turda invită la petrecere împreună cu teatru ce o vor aranja Sâmbătă în 23 Februarie st. n. a. c., în sala „Hotelului central”. In-ceputul punct la 7 ore seara. Prețul de intrare de persoană 1 coroană 60 bani, de familie 3 coroane, peste 3 membri de fiecare membru 1 coroană. Venitul curat e destinat pentru ajutorarea în-vățăcelor de meserie lipsiți de mijloace. Ofertele marinoase sînt a se adresa St. Domn Dr. Eugeniu Pățean. Su-prasolvirile se vor cuita în public.

ECONOMIE.

Semințe de distribuit.

(Incunoștiințare).

Vestim prin aceasta pe stimabili membri ai „Reuniunii române de agri-cultură din comitatul Sibiu”, că sub-serisul comitet central va împărși în pri-măvara a. c. între membrii reuniunii în mod gratuit semințe de trifoiu, de năpi de nutref, de lufurnă și eventual și de alte plante folositoare.

Doritorii de a împărtași se-și înainte cererile până cel mult la 10 Martie n. c. subscrisului comitet central.

Membrii împărtașiți în anii trecuți ou semințe, ou altoi, ou pădureți, ou ga-lite, ouș etc. se binevoiască a ne face raport cât mai amănunțit despre modul de pucedere și despre rezultatele ob-ținute.

Sibiu, 19 Februarie n. 1900.

Comitetul central al „Reuniunii ro-mâne de agricultură din comitatul Si-biu”.

Dem. Comșa, V. Tordășianu, preș. secretar.

CĂRȚI ȘI REVISTE.

A apărut:

„Biblioteca antisemită”, nrul 2 cu următorul cuprins: Scopul alianței israelite. — Viitoarea Romnie a Evrei-lor. — Decăderea religiei. — Pericolul evreiesc. — Apărarea românismului. — Impopulara României. — Apel către Români. — Această „Biblioteca” apare în mici broșuri, redactate de un comitet. Prețul unei broșuri: 20 bani. Se pot abona prin redacțiunea ziarului „Apă-rarea Națională”, din București.

Relațiunile Moldovei cu Polonia până la moartea lui Ștefan-cel-Mare, de Ioan Urs, prof. la liceul din Peatra N. Peatra-N. 1900. Prețul 3.50 lei.

Noua bibliotecă teatrală, nr. 1. Doi prinzi în cursă, comedie într-un act localisată de I. Em. Bobancu. Brașov 1901. Prețul 1 ban.

Din public. *)

Mulțumită publică.

Cu ocaziunea producțiunii musi-cale decamatorice, aranjată în Abrud, la 8 Ianuarie st. n. a. c., au binevoit a suprasolvi următorii domni și doame, toți din Abrud și Abrudsat: D-na Ana Filip 4 cor.; Dr. Laurențiu Pop 6 cor.; Petru Popovici, protopresb. 2 cor.; Alex. Ciura 2 cor.; Petru Macavei 2 cor.; Aurelian Danciu 4 cor.; Roth Lorand 2 cor.; I. Mișki 2 cor.; Ionuț Deoanica 1 cor. 40 bani; Alex. Solomon 1 cor. 40 bani; d-na Macavei 1 cor.; Sofia Danciu 1 cor.; T. Vasinca 1 cor.; Carol Vass 1 cor.; Samuil David 1 cor.; I. Chiga 1 cor. 20 bani; Stefan Bonezi 1 coroană.

Venitul brut al numitei producțiuni, ou suprasolvirile împreună, face 340 cor. 40 bani. Spesele sînt de 130 cor. 40 bani ear venitul curat de 210 cor.

Această sumă s'a împărțit în părți egale, între biserica română gr.-or. din Abrud-sat și biserica română gr.-cat. din Abrud.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă.

Primească și pe această cale, atât contribuenții marinoși, cât și membrii societății de diletanți și stimați domn medic cercual Dr. Alex. Boră, care a instruat frumoasele coruri, cele mai sin-cere ale noastre mulțumite.

Din ședința comit. aranjator ținută la 7 Febr. 1901.

Ioan Simu, par. gr.-cat. Iosif Gomboș, par. gr.-or.

Mulțumită publică.

În urma apelului publicat în zia-rul „Tribuna” a binevoit a contribui în favorul bibliotecii parochiale din Vad: Rev. Domn Dr. Augustin Bunea, cano-nic metropolitan în Blaj opul seu: Din istoria Românilor. Ioan Inocențiu Clain, în preț de 4 coroane; ear la secția popo-rală a acelei bibliotecii Onoratul Domn Ioachim Muntean, preot gr.-or.: Mono-grafia comunei Gurarului, scrisă de d-sa și în fine Onoratul Domn Vasile Smi-gelschi, preot gr.-cat. în Sâncel a con-tribuit ulterior tot în favorul acestei bi-bliotecii suma de 2 cor.

Deși curatoratul bisericesc le-a adus mulțumită protocolară în ședința sa din 29 Decembrie 1900, totuși își ține de a sa datorință a le aduce și pe această cale cea mai mare mulțumită.

Pentru curatoratul bisericesc.

Vad, în 1 Februarie 1901.

Ioan Bunea, preot gr.-cat.

MAI NOU.

Dorința împăratului.

Viena, 18 Febr. n. La serata dată de Goluchowski, Duminecă seara, Împă-ratul și-a exprimat față de mai mulți deputați dorința, ca între Germani și Cehi să se facă pace.

Rusia și America.

Londra, 18 Febr. n. Relațiunile comerciale dintre Rusia și Statele-Unite sînt foarte încordate. Cele două gu-verne stau înaintea unui răboiu vama-l.

POSTA REDACȚIUNII.

Curtea de Argeș. Mulțumite. Te rugăm și pe viitor pentru asemenea lucruri. Clipseul l'am trimis de mult, cum ai dispus.

S. în Merisor. Cartea se află la librăria noastră. Prețul 1 cor. 30 bani.

Bibliografie.

Tablouri românești.

La administrația „Tribunei” se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

Portretul Metropolitului An-drei baron de Șaguna . cor. —40
Portretul Metropolitului Sterea Șuluțiu . —40
Portretul lui Dr. Ioan Raicu, în mai mic cor. —30, în mai mare —40
Portretul lui Dr. V. Lucaci —40
Portretul profesorului Grego-riu Silagi . —30
Portretul Il. Șale lui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului —30
Prefectul Avram Iancu în frun-tea oștirii . —40
Catedrala din Blaj . —60
Conferența națională dela 1894 . 3.—
Românii la Debrețin . —60

„Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu, recomandă următoarele note pentru piano:

R. van Saanen, cîvinte de M. Eminescu Doina codrului . —75
I. Paschill. Cîvinte de I. Dorianu. Așa „mi-e scris, romanță pentru voce și piano . —50
F. Domeier. Soirées de Bucarest, vals Sërba Bucureștilor, pentru voce și piano de In D. Bulan . —50
I. Villard. De ce „mi-ai zis odinioară, romanță . —75
Pavotte de la Princesse „Marie” de Michel Margueritescu . —75
Zéphir. Polca mazurca de G. Ionescu G. Vasiliu. Freametul Zăvoaiului, horă C. Felix. Cîvinte de I. Dorianu. Vals conjugal pentru voce și piano . —50
Radu D. Rosetti. E vre-un loc uitat de oameni, reverie pentru voce și piano I. Paschill. L'Amicitie, vals . 1.—
Al plans și tu vr'odată? Romanță pen-tru voce și piano de Ernest I. Alex-andrescu . —50
Nu înțeleg. De E. I. Alexandrescu . —50
Pictoriilor! De E. I. Alexandrescu . —50
Un fir electric. De E. I. Alexandrescu L'Affection. Polca franceză pentru piano de C. D. Belortu . 40
De Brăila à Gênes. Galop pentru piano de C. D. Belortu . —50
Sërba Bucureștilor, pentru voce și piano Ioan D. Burlan . —50
Souvenir de Zürich. Polca mazurca de Anton Kneisel . —50
Gas de quartie original. De Mayer Bortz . —50

La comanda de afară se se adaugă pentru porto postal încă 5 or, ear pen-tru expediție recomandată 20 or. v. a. Pentru sigu-ranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

Flamarion în românește.

Camil Flamarion, celebrul scriitor francez, care și-a pus frumosa știință vieții sale se popularizează știința astro-nomică, este cunoscut la toate popoa-rele culte. Nu este limbă, în care scrie-riile sale de astronomie să nu fie traduse — dacă nu toate, apoi unele din ele — și să nu fie cu drag cetite. Flamarion te introduce în frumusele sistemului solar cu lumile-i numeroase și te fami-liarizează cu știința astronomiei fără să observi, că la adecă el face știință și încă una dintre cele mai abstracte științe, — așa fermecător e metodel lui de predare. Îți povestește de minunile cerești, de stele, de planete, de pământ, de căte toate și într-aceasta te trezești numai, că ai intrat în probleme grele, de cari de bunăvoință mulți nu se apucă, părădu-li-se necuprinse, prea obositoare și poate chiar nepăcuse, cu mințile lor. Stilul narativ, ușor și plăcut din scrie-riile lui Flamarion, te face însă să în-drăgești aceste probleme, să cauți a pă-trunde în esența lor, și astfel fără să observi îți dă de-a gata cunoștințe ele-mentare din astronomie împreună cu dorul de a ști tot mai mult, de a cu-noaște tot mai temeinic tainele minunate ale universului.

În aceea stă meritul lui Flama-riion și de aceea sînt așa de cu drag cetite scrierile lui. Dintre scrierile lui au fost traduse până acum în limba ro-mână „Urania” și „Sfîrșitul lumii, ear zilele trecute dl B. Marian a făcut ac-cesibilă publicului român scrierea „Ce-i ceriul?”, una dintre cele mai frumoase și mai instructive scrieri ale astronomu-lui francez.

Pe 232 pag. 8° în cartea „Ce-i ceriul?” ni-se vorbește — așa cum Fla-marion știe vorbi — despre cer, astro-nomie ca știința universului, pământul cu mișcările lui și urmările acestora: ziua, noaptea, anul, căldărul; aparatele optice și observatoriile, sistemul lumii, soarele, luna și eclipsele ei, planetele, cometele, zodiile etc., dându-ne ou lectură și plăcută și instructivă. Dl B. Marian a făcut un bun lucru prin traducerea acestei cărți și asemenea bun și folosi-tor lucru vor face toți cari și-o vor procura și o vor ceti. Cartea, pe lângă conținutul științific în cele de mai sus cuprinde portretul și biografia autorului și numeroase figuri în text. A apărut în editura librăriei David I. Benvenisti (Craiova, strada Justiției 28) și costă 1 leu și 50 bani.

Politica noastră națională.

Sub titlul acesta general a apărut o ni-teresantă broșură ce poartă titlul următor:

— Rolul lui D. A. Sturdza în chestiunea națională. Studiu istorico-politic de Teodor Raica, pro-fesor gimnasial. Ploesti, Tipografia. „Democratul”, 1899. Format 8° mare, 160 pagine.

Interesantul studiu al zelosului națio-nalist, dl Raica, e merit pentru lumea politică din România, dar' din nenorocire ne priește foarte mult, dacă nu exclusiv și pe noi. E o lectură foarte folositoare, dacă nu necesară, tuturor bărbaiilor nostri, cari se interesează de politică. În marea crîșă politică națională, care nici astăzi nu s'a sfîrșit, dl Raica aruncă prin studiul seu o intensivă lumină, care va servi multora spre orientare în situația noastră.

Cartea costă 1 leu 25 bani, sau 1 cor. 20 bani. Se poate comanda direct dela autor, ori prin librăria noastră.

Istoria politice, după Sir. Fri-derick Pollock, de Teodor V. Păcățian, Sibiu, tiparul „Tipografiei” societate pe acții. Editura autorului. Pe 13 coale 8° mic în broșura aceasta dl Păcățian ne dă idei și cunoștințe despre „originea politice și a scrutării științifice în filo-sofia greacă”, despre „evul mediu și re-nasterea” ou referință la istoria politi-cei, „secolul XVIII. și contractul social” și „teorii moderne despre suveranitate și legalitate”. Căt pentru stil și limbă, dl Păcățian e cu mult mai bine cunos-cut publicului român prin scrierile sale de până acum, decăt să fie lipsă a pune în vedere al crui stil ușor și curat ro-mânește del broșurii „Istoria politice”.

Prețul de 1 coroană (în România 1 fre. 25 bani) e minimalul preț ce se poate pretinde pentru o scriere bună, instructivă și folositoare, cum e „Isto-ria politice”. Credem deci, că publicul românesc nu va pregeta să și-o pro-cure. Se capăta la autor, în Sibiu (Nagyszeben), Hechtgasse nrul 16.

„Tiganiada” sau „Alexandria ai țiganească”, o preafrumosă povestire în 12 cântări și vre-o 5000 de stichuri, scrisă acum o sută de ani, de preaiscu-situl Ioan Budai Deleanu, ear' acum din nou scoasă și pe înțeles întocmită de V. O. — Editura librăriei Ciurcu în Brașov. Prețul 45 or.

A editat de sub tipar în editura li-brăriei Socec & Comp.: Documentele ro-mânești din arhivela Bistriței, partea I. de N. Iorga.

Prețul 4 lei.

O carte bună. Zilele acestea a apărut o broșurică de 65 pagini 4° mic, intitulată „Buna chiverniseală”, dând sfaturi și îndemnări de muncă și cru-țare, în limbă ușoară, pare-că anume scrisă pentru popor, și vîgînindu-și îndemnul ou pilele din spiegate ome-nimei. Această carte, al cărei titlu e: „Buna chiverniseală”, carte pentru toți, întocmită după ideile lui Samuil Smiles, de Teodor V. Păcățian, cuprinde urmă-torii capitli: Munca și sirguința; Obicî-nuința de a chivernisi; Lipsa de în-grijire; Buna chiverniseală, chiverniseala și Regulele chiverniselei.

Sigur „Buna chiverniseală” a dlui Păcățian satisface unei lipse de mult simțite în literatura populară instruc-tivă. Preoții, învățătorii, directorii șco-lari au la dispoziție în „Buna chiverni-seală” cea mai potrivită carte pentru a o recomanda poporenilor și a o pune în mâinile elevilor ca premiu de esamen-e. Costă numai 40 bani (20 cruceri) și se poate procura direct dela autor (Sibiu, Hechtgasse nr. 16).

„Insula morțior” novelă de R. Vooș, tradusă de Andreiu Bărseanu, profesor în Brașov. Prețul 50 bani.

Călătorile patriarhului Ma-carie de Antiochia în țările ro-mâne (1653—1658), teză pentru licență în istorie, de Emilia Cioran. București, stabilimentul grafic I. V. Socec.

„Bancile de emistune și circu-lațiune monetară, în special Banca națională română”, de A. D. Damianof. — București, editura „Nouei Reviste Ro-mâne”. Prețul 1 leu 50 bani.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Direcțiunea Leo Bauer.

Mercuri, 20 Februarie n. 1901.

Krieg im Frieden.

Comedie în 5 acte, de Moser și Schönthan. Inceputul la 7 ore seara.

Sosiți în Sibiu.

La 19 Februarie n. 1901.

Hotel „Împăratul Romanilor”: Heitz din Sebeșul-săseș, Teutsch din Sighioara, preoți; Cusuta ou soția din Orăștie, Graesser din Me-dias, official; Amlinger din Triest, Krauss, Dan-zinger, Philip, din Budapesta, Fischler din Bra-șov, Vogelhut, Sochatzki, Latinak, din Viena, co-mercianți; Weber, farmacist din Sighioara; Molnar ou soția, pretor din Török-Kanizs; Dr. Krassier, advocat din Sebeșul-săseș; Szilágyi ou soția, învățtor din Hadrév; Friedrich ou soția, director din Făgăraș.

Hotel „Neurhær”: Böyte, căpitan din Făgăraș.

Cursul pietei din Sibiu.

Din 19 Febr. n. 1900.

Lătre-monetă română	Cump.	18.70	vend.	18.80
Hătre-turcești				
Imperial (15 R. aur)				
Ruble ruscești		2.46		2.54
Galbeni		11.28		1.84
Napoleon-d'ori		19.13		9.20
100 Marce germane		117.50		117.89
Lătre sterling		24.—		24.2

Bursa de Budapesta.

Din 16 Febr. n. 1900.

Renta de aur ung. 4%		117.—
„ „ „ 4% „		92.35
„ „ val. cor. 6% „		99.0
Impozitul căilor ferate ung. „		99.25
Boruri rurale ung. „		98.50
„ „ croate-slavone „		98.60
Obigațiunile desp. regalilor „		98.60
Resturi pentru regularea Tizei și Seghedin „		140.—
Resturi de hătre austriacă „		98.15
„ de argint austriacă „		98
„ de aur austriacă „		11.25
Acțiuni austriace din 1890 „		185.50
Acțiuni băncii austro-ungare „		1700.—
„ „ de credit ung. „		678 —
„ „ de credit aust. „		665.75
Scrișuri fonciare ale institutului de credit și economiei „		102.—
Galbeni imperiaștești „		11.40
Napoleon-d'ori „		19.15
Mărci 100 imp. germane „		117.69
London 10 Lătre sterlingi „		240.60

Bursa de Viena.

Din 16 Febr. n. 1900

Renta de aur 4%		117.—
Renta ung. v. c. 4% „		92.20
Impozitul căilor ferate ung. „		91.70
Boruri rurale ung. „		91.35
„ „ croate-slavone „		92.0
Renta de hătre austriacă „		98.35
„ „ argint austriacă „		98.15
„ „ aur austriacă „		11.15
Acțiuni austriace din 1890 „		186.50
Acțiuni băncii austro-ungare „		1693.—
„ „ de credit ung. „		6.—
„ „ de credit aust. „		678.75

Pentru redacție și editură responsabile: Andreiu Balțes. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

„AURORA“, SOCIETATE DE ÎMPRUMUT ȘI PĂSTRARE ÎN NĂȘUD.

Convocător.

Domnii membri ai societății de împrumut și păstrare „Aurora“, sunt invitați a participa la

adunarea generală a XXVII-a,

care va avea loc Duminică, în 7 Martie 1901, la 10 ore a. m., în sala școlii fundaționale populare superioare din Năsăud.

Pentru cazul când această adunare nu s'ar pute ține din lipsa voturilor recerute, prin aceasta se convoacă totodată a doua adunare, care va avea loc în 31 Martie 1901, la ora și în locul fixat, în care vor aduce hotărâri valabile membrii prezenți.

Ordinea zilei:

1. Raportul direcțiunii și al comisiunii cenzurătoare.
2. Statorirea bilanțului pe anul 1900, distribuirea profitului, darea absolutului pentru anul de gestiune expirat.
3. Alegerea alor doi membri în consiliul administrativ pe timp de 3 ani.
4. Alegerea comisiunii cenzurătoare pe timp de un an.
5. Propunerile consiliului administrativ și eventual alte propuneri înscrise în sensul statutului.

Năsăud, la 10 Februarie 1901.

[54] 2-3

Direcțiunea.

Cea mai mare și mai valoroasă societate comercială română

„Concordia“

cu filialele sale din

Făgăraș și Alba-Iulia

recomandă onorabilului public marele și bogatul său magazin asortat cu mărfuri coloniale, cu zahăr, cafea, petrol, beuturi, etc. etc. și apoi mărfuri de textil: bumbacuri, pânzării etc. etc.

Vânzare en gros și en detail.

Serviciu prompt.

Prețuri moderate.

„Concordia“,

societate comercială pe acții în Sibiu,
str. Măcelarilor (edificiul „Albinei“).

[11] 6-6

Rattentod

(moartea cloșanilor)

(Felix Immisch, Delitzsch)

este cel mai bun mijloc pentru stăpînire repede și sigură a cloșanilor și soarecilor. Oamenilor și animalelor domestice ne-strictăcios. Se poate căpeta în pachete la cor. 120 și 0.60 în farmacile: „La vulturul negru“ în Sibiu, E. Wolff în Cohalm, „La vultur“ în Sebeșul-săseș, în Ghertan, în Rășinari, în Borgo-Prund și în Mercurea. [50] 1-10



Orologe bune și ieftine

cu garanție în scris pe 3 ani se trimit persoanelor private de

Hanns Konrad

fabrica de orologe

magazin de export pentru

mărfuri de aur

Brux (Boemia).

Orologe rem. bune de nickel fl. 3.75.
Orologe remon. veritabile de argint fl. 5.80.
Lanț veritabil de argint fl. 1.20.
Deșteptător de nickel fl. 1.95.

Firma mea e distinsă prin vulturul ces. reg., prin medalele expoziționale de aur și argint și prin mii de scrisori de recunoștință.

Cataloge ilustrate de prețuri se trimit gratis și franco. [49] 1-100

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu

Anuarul I.

al

„Reuniunii sodalilor români din Sibiu“,

cuprinzând

unele date dela întemeierea ei până la 31 Decembrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Preț 1 cor. 20 bani, cu porto postal 1 cor. 40 bani.

Descrierea Ardealului.

Cine vrea să cunoască frumoasa țară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și Iancu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murșului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni.

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a. Fiecare carte costă 2 cor. (și 10 bani porto), în România 3 lei.

Toate stările noastre au apreciat în cuvinte elocvente aceste descrieri, unele cele avem despre Transilvania în limba română:

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl. Silvestru Moldovan a reșpus deci prin această publicație unei trebuințe ce intrădever se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.“

Comandă se pot face la

Librăria W. Krafft.

Cartea Stuparilor săteni

de Romul Simu, învățător.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea

„Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiu.“

Preț 70 bani plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți foloșitoare a umplut un gol adăsc simțit la literatura stupăritului. Broșura este scrisă pe un frunză învățător, stupar priceput. Ea tractează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la

Librăria W. Krafft.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin, în mărime de 24x32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni.

Pentru tipar responsabil Iosif Marșchall.

„DOINA“, institut de credit, societate pe acții în Câmpeni.

Convocare.

Domnii acționari ai »DOINEI«, institut de credit, societate pe acții în Câmpeni se invită prin aceasta în virtutea §-lui 13 al statutelor societății la

a V-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Câmpeni, Joi, în 21 Martie st. n. 1901, la orele 10 a. m., în localul institutului.

OBIECȚELE:

1. Deschiderea și constituirea.
2. Presentarea bilanțului anual, a raportului direcțiunii și a comitetului de supraveghere, decidera asupra lor și asupra distribuiri profitului curat.
3. Fixarea prețului marcelor de prezență pentru direcțiune și al bile-tului de prezență al comisariatului de zi pe anul 1901.
4. Alegerea comitetului de supraveghere pe anul 1901.

Domnii acționari cari în sensul statutelor voesc a participa la adunarea generală în persoană sau prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune acțiunile și eventual dovezile de plenipotență cel puțin cu două zile înainte de adunarea generală pe lângă revers la cassa societății noastre, eventual la »Auraria«, cassă de economii, societate pe acții în Abrud.

Câmpeni, la 13 Februarie 1901.

[55] 1-1

Direcțiunea.

Contul bilanțului — Mérleg számla.

Active — Vagyon		cor. fil.	Pasive — Teher		cor. fil.
Cassa — Készpénz		738 19	Capital — Részvénytőke		60000 —
Cambii — Váltak	cor. 261934.99		Depuneri spre fructificare — Betétek		198781 42
Cambii cu asigurare hipotecară — Jelzálogos váltók	71484. —	833418 99	Reescompt — Visszeszámitolás		69000 —
Împrumut cu obligațiuni — Kötvény kölcsön	5442 —		Interese transitoare — Átmeneti kamat		6317 70
Împrumut hipotecar — Jelzálogos kölcsön	11205 —		Fond de rezervă — Tartalék alap		18020 —
Efecte — Értékpapírok	1000 —		Fond de pensii — Nyugdíj alap		1484 —
Realități — Ingatlanok	5581 53		Profit curat — Tiszta nyereség		8782 59
		357385 71			357385 71

Contul profit și pierderi — Nyeresség és veszteség számla.

Esite — Kiadás		cor. fil.	Intrate — Bevétel		cor. fil.
Spese — Kiadások		1484 65	Interese de escompt — Leszámitolási kamat		23107 59
Porto — Postadíj		111 04	Interese de obligațiuni — Kötvény kamat		439 60
Interese de reescompt — Visszeszámitolási kamat		4780 16	Interese hipotecari — Jelzálogos kölcsön kamat		710 90
Dare — Adó		1740 85	Spese de manipulare — Kezelési költség		6486 76
Salare — Fizetések		3159 92	Competențe — Illeték		939 94
Chirie — Házbér		240 —	Interese de întârziere — Késedelmi kamat		2137 07
Interese la depuneri — Betéti kamat		10802 42	Taxă de întârziere — Átíratási díj		96 —
Dare după depuneri — Betéti kamat adó		1080 23			
Marce de prezență — Jelenléti jegyek		682 —			
Interese la fond de rezervă — Tartalék alap kamatok		1020 —			
Interese la fond de pensii — Nyugdíj alap kamatok		84 —			
Profit curat — Tiszta nyereség		8782 59			
		33917 86			33917 86

Câmpeni, la 31 Decembrie 1900.

Dr. Basiliu Preda m. p.,

director executiv.

Nicolae Ungurean m. p.,

comptabil subst.

Romul Furdui m. p., președinte.

Mihail Gomboș m. p.

Constantin Cothișel m. p.

Vasile Chirtop m. p.

Dr. Zosim Chirtop m. p.

Iuliu Poruțiu m. p.

Raportul comitetului de supraveghere către adunarea generală. Comitetul de supraveghere al »Doinei«, institut de credit, societate pe acții în Câmpeni, esaminând cărțile institutului, bilanțul, contul profitului și al pierderilor, le-a aflat în ordine exactă, asemenea controlând administrarea afacerilor în decursul anului de gestiune expirat, precum și proiectul direcțiunii referitor la împărțirea profitului curat este de acord cu propunerea direcțiunii și propune a se da atât direcțiunii cât și comitetului de supraveghere absolutului.

A felügyelő bizottságnak évi jelentése a közgyűléshez: A »Doina« topánfalvi hitelintézet részvénytársaság felügyelő bizottsága megvizsgálván az intézet könyveit, mérlegét, nyereség- és veszteség számláját, azokat teljes rendben találta, úgy szintén megvizsgálván az ügymenetet és az igazgatóságnak a tiszta nyereség felosztására vonatkozó tervezetét, ezt magáévá teszi és indítványozza, hogy úgy az igazgatóságnak mint a felügyelő bizottságnak a felmentvény megadásáért.

Topánfalván, 1901. évi Február hó 14-én.

Demetriu Goia s. k., elnök.

Ioan Todea s. k.

George M. Corcheș s. k.

Silviu Lazar s. k.

Nicolau Cothișel s. k.

Din editura „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcișul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărălnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din gurile Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Tareului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldăruga cu trei picioare. Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gevray. Un exemplar 16 bani.
19. Compoștea. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un pețitor îndărătnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Teacă. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoica. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgarcițul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Născut-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-împărăteasă și poana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lașar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa formecată. Poveste în versuri de P. Dulău. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan zoni. Un exemplar 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 80 bani.
43. Mica Fadeta. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Rusalina pământului. Poveste de Nicolae Trăbișeniu. Un exemplar 44 bani.
45. Roma învinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Pădări. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Tradusă din limba rusă de Enea Hedeș. Un exemplar 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poezii populare »Căntece bătrânești«. Din culegerile lui I. Pop Reteagănu. Un exemplar 20 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de esemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Ilustrații românești!

Cărți postale

cu

ilustrații românești

„...toate n'a tot
Frumoase cât eu nici nu pot
Mai frumoase să-mi socot —
Cu mintea mea“

in
peste 20 variante,
care de care
mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăci nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.